

Sieben Vereine des HFV bekamen durch das DFB-Bonussystem 27.650

Gute Jugendarbeit wurde in sieben Vereinen des HFV mit insgesamt 27.650,00 Euro belohnt. 18.000,00 Euro gab es für Nachwuchsarbeit im Juniorenbereich, 9.650,00 Euro für Nachwuchsarbeit im Juniorinnen-Bereich. Vor der Sitzung des Verbandsausschusses am 24.10.2019 wurden die Schecks an die Vertreter der Vereine durch HFV-Präsident Dirk Fischer, die AFM-Vorsitzende Andrea Nuskowski und den VJA-Vorsitzenden Jens Bendixen-Stach übergeben. Bei den Juniorinnen gab es für: SV

Rugenbergen: 3.950,00 € (Christin Martina Ingrid Meyer) und USC Paloma: 5.700,00 € (Nora Clausen).

Bei den Junioren gab es für:

SC Egenbüttel:

2.700,00 € (Robin Velasco);

HEBC:

3.950,00 € (David Lennart Philipp);

SC Nienstedten:

3.950,00 € (Jakob

Münzer);

Bramfelder SV:

3.700,00 € (Aaron Opoku).



Sieben Vereine des HFV wurden für gute Nachwuchsarbeit mit Schecks vom DFB belohnt

(Derrick Köhn); HT 16: 3.700,00 € (Aaron Opoku).

Die eFootball-Liga des Hamburger Fußball-Verbandes startet

Am 02. November 2019 um 12:00 Uhr ist es soweit: Die eFootball-Liga startet bei Komet Blankenese in der Schenefelder Landstraße 85 in 22589 Hamburg. mit der Vorqualifikation in den Spielbetrieb! 20 Teams haben gemeldet und werden bis Juni 2020 ihren Meister ausspielen. Die pro Spieltag erspielten Punkte fließen in die Gesamttabelle ein, sodass am Ende eine Tabelle mit 20 Platzierungen entsteht. Die 8 Bestplatzierten qualifizieren sich für die Playoffs, die im K.O.-Modus ausgetragen werden. Die Einteilung der Gruppen für den ersten Spieltag

wird in der Vorqualifikation am 02.11. ausgespielt.

Die weiteren Spieltermine sind wie folgt.

01. Spieltag	16./17.11.19
02. Spieltag	23./24.11.19
03. Spieltag	30.11./01.12.19
04. Spieltag	07./08.12.19
05. Spieltag	25./26.01.20
06. Spieltag	01./02.02.20
07. Spieltag	08./09.02.20
08. Spieltag	15./16.02.20
09. Spieltag	21./22.03.20
10. Spieltag	25./26.04.20
11. Spieltag	02./03.05.20
12. Spieltag	09./10.05.20
Playoff	06./07.06.20

Die Gruppenauslosung der Vorqualifikation ergab folgendes Ergebnis: Gruppe A

St. Pauli II, Eimsbüttel I, HSV I, SV Eidelstedt, Komet Blankenese I Alsterbrüder, Lemsahl

Gruppe B

Komet Blankenese II, Komet Blankenese III, Holm, Glinde/TuS Hamburg, Einigkeit, Eimsbütteler TV II, Reinbek

Gruppe C

HSV II, St. Pauli I, Lorbeer Norderstedter SV, Croatia, Tonndorf-Lohe

Premium-Partner des Hamburger Fußball-Verbandes

Martin Seme (USC Paloma) ist der Ehrenamtler des Monats September 2019

Am Sonntag, den 27.10.2019, anlässlich des Spiels USC Paloma – TuS Dassendorf ehrte der Ehrenamtsbeauftragte des Hamburger Fußball-Verbandes, Andreas Hammer, den HFV-Ehrenamtler des Monats September 2019, Martin Seme. Hammer konnte dem Geehrten im Rahmen des Ehemaligen-Treffens beim USC, Dank der Unterstützung von Jürgen Hunke, 15 Sporttaschen von Macron für ein Teams seiner Wahl überbringen. Für Seme selber gab es einen schicken Macron-Rucksack, eine DFB-Ehrenamtsuhr, eine Urkunde, einen Gutschein für das Langnese-Eiscafe in der Hafen-City und ein Fußball-Buch.

Der USC Paloma schlug Martin Seme mit folgenden Worten vor: Martin Seme, USC Paloma, ist Betreuer unserer letztjährigen C-Jugend Regionalliga. Martin hat mit seinem Sohn angefangen ab 2012 als Trainer und Betreuer bei uns zu arbeiten. Zur Saison 2017/18 ist unsere 1. C-Jugend in die Regionalliga aufgestiegen. Da die Anforderungen hier im überregionalen Spiel-

betrieb noch Mal an der Organisation weiter gestiegen sind, hat er das, ohne lange zu überlegen, übernommen:

- Betreuer der C-Regio in 2017/18, mit einem Zeitaufwand, der sich gegenüber dem Aufstiegsjahr fast verdoppelt hat
- Orga der überregionalen Fahrten mit Bus oder Eltern-PKW
- Orga der auswärtigen Mannschaften zu den Heimspielen (z.B. Parkplatzgestaltung, auch für Busanreise)
- Sponsorsuche für Dinge wie Verpflegung bei Auswärtsfahrten, Essen für die Jungs bei einigen Heimspielen usw.
- Betreuung Sponsoren, Stadionsprecher und die Orga rund um die Heimspiele
- Er hat durch seine Arbeit dem Trainerteam den Rücken freigehalten, damit das sich voll und

ganz auf das Sportliche konzentrieren konnte

- Orga der außersportlichen Aktivitäten für die Mannschaft und das Umfeld
 - Zum Abschluss der Saison die Orga einer Feier für die Spieler, Eltern und Sponsoren
- Für uns ein Mann für den Ehrenamtler des Monats!



Foto privat

Ehrung Ehrenamtler des Monats September 2019 (v. lks.): Wolfgang Wüplinger (Ehrenamtsbeauftragter Bezirk Nord), Martin Seme (USC Paloma) und Andreas Hammer (HFV-Ehrenamtsbeauftragter)

St.-Pauli-Profi als Ehrengast des StartschussMasters

„Schnecke“ Kalla überreicht Pokale bei schwulem Fußballturnier

Jan-Philipp Kalla, mit mehr als 170 Einsätzen das Urgestein des FC St. Pauli, ist Ehrengast des internationalen Hallenturniers „StartschussMasters“ für schwule Fußballer am 2. November in Hamburg. „Schnecke“ wird bei der Siegerehrung am Abend im Rathaus

die Pokale überreichen. „Erstmals in der Geschichte unseres Turniers konnten wir einen aktiven Fußball-Profi dafür gewinnen“, sagte Alexander von Beyme (43), Fußball-Abteilungsleiter des veranstaltenden Sportvereins Startschuss SLSV Hamburg e.V. „Wir freu-

en uns riesig über dieses Signal der Solidarität im Kampf gegen Homophobie im Sport.“ In den vergangenen Jahren waren unter anderem Tagesthemen-Moderator Ingo Zamparoni, der Schauspieler Peter Lohmeyer, der technische Direktor des FC St. Pauli, Ewald Lienen, und der

frühere HSV-Profi Bastian Reinhardt zu Gast.

Zum StartschussMasters werden rund 120 Teilnehmer aus Deutschland, Dänemark, Schweden und den Niederlanden erwartet, die meisten davon aus Sportvereinen für Homosexuelle. „Trotz vieler Fortschritte im Sport ist Homophobie immer noch ein Thema“, erklärt von Beyme, „unsere Vereine sind darum eine Art Schutzraum, in denen jeder vor Diskriminierung sicher ist. Unser Tur-

nier ist nicht nur ein Zusammentreffen der Community, wir wollen auch für Sichtbarkeit sorgen und zeigen, dass Schwule sehr wohl guten und intensiven Fußball spielen können.“ Die Spiele werden am 2. November ab 10 Uhr im Sportpark Öjendorf ausgetragen, der Eintritt für Zuschauerinnen und Zuschauer ist frei. Schirmherr des Turniers ist der parlamentarische Geschäftsführer von Bündnis90/Die Grünen in der Hamburger Bürgerschaft, Farid Müller.

Das StartschussMasters findet bereits seit 2005 in Hamburg statt. Aktuell ist noch einer der 16 Startplätze frei, so dass sich auch kurzfristig noch eine Mannschaft anmelden kann (<http://www.startschuss-masters.de>). Der schwul-lesbische Sportverein Startschuss SLSV Hamburg bietet in der Hansestadt nicht nur Fußball an, sondern mehr als 15 weitere Sportarten. Über 750 Mitglieder sind dort nach Vereinsangaben aktiv.



StartschussMasters



Eine Legende sagt nach 22 Jahren ‚tschüss‘ Verabschiedung von Manfred von Soosten



Manfred und Frauke von Soosten

Auf seiner diesjährigen Klausurtagung am 20.9.2019 hat der HFV-Spielausschuss eines seiner verdienstvollsten Mitglieder verabschiedet.

425 Ligaspiele, „irgendwann wurde ich auch Schiedsrichter“ und seit 1997 auch Mitglied im Spielausschuss (SpA) des Hamburger Fußball-Verbandes (HFV). Friedel Gütt war noch Präsident, Karl-Heinz Pickler Vorsitzender und die Sitzungen fanden noch im ‚Haus des

Sports‘ am Schlump statt, so fing’s mit ‚Manni‘ an.

„So um die 450 Sitzungen habe ich wohl mitgemacht und ich bin immer gern dabei gewesen“, sagt der mittlerweile 80-jährige, der tiefe Spuren in der Geschichte des SpA hinterlassen hat.

„Harte Schale, weicher Kern“ so der SpA-Vorsitzende Joachim Dipner über seinen Weggefährten. „Für ihn standen immer die Satzungen und Ordnungen im Vordergrund, er sah aber auch

immer wieder den Menschen, wenn mal wieder eine Verhandlung vor dem SpA stattfand“, fährt Dipner fort.

Und so wurden Manfred von Soosten als Dank und Anerkennung für 22-jähriges Mitwir-

ken im Spielausschuss des HFV in einer feierlichen Verabschiedung persönliche Geschenke und eine Foto-Collage mit Unterschriften überreicht.

Alles Gute Manni und nochmal ein großes Dankeschön für diese lange Zeit im Ehrenamt des HFV!

Jetzt kannst Du mit Deiner lieben Frauke weiterhin die Welt bereisen und bei ‚Eisenvater‘ in Harburg ohne Termindruck deinen Frühschoppen verbringen.



Manfred von Soosten wurde im Kreise des HFV-Spielausschusses verabschiedet

Fußball-Demokratiencamp 2019

Mit 19 Spielern und Spielerinnen der Jahrgänge 2005/2006 sind wir zum 2. Mal zum Demokratie-Camp in die Jugendherberge Schönhagen gefahren. Wir bedanken uns bei den Sportlern und Sportlerinnen für ihren Kampf- und Teamgeist, kreative Ideen und Lösungen, viel Humor und eine großartige Zeit. Vielen Dank auch an Leni und Cecilia für den folgenden journalistischen Beitrag“, berichtet Kerstin Stutte (HFV-Präventionsteam).

Folgend der Bericht von Leni Brüser und Cecilia Nagel:

Wir waren in der zweiten Herbstferienwoche vom 14. – 17.10.2019 im Fußball- Demokratiencamp des Hamburger Fußball-Verbandes. Am Tag gab es jeweils zwei Einheiten, eine Trainingseinheit und eine Demokratie-Einheit. Wir haben gelernt, als ein Team zusammen zu spielen und, wenn es Unstimmigkeiten gibt, demokratisch darüber abzustimmen. Außerdem wurde uns gezeigt, wie man richtig handelt, zum Beispiel im Falle einer Schlägerei. Man sollte immer hel-

fen, aber sich nicht selbst in Gefahr begeben. Am ersten Camp tag wurden wir in zwei Gruppen eingeteilt und hatten dementsprechend immer abwechselnd Fußballtraining oder Demokratieeinheit. Beim Training haben wir verschiedenste Übungen und Spiele gemacht, wie 1 gegen 1, Technikübungen oder komplexe Spielformen. Nach den

zwei Tageseinheiten haben wir oft gemeinsam ein Turnier im Soccer court gespielt. Dabei wurden die Teams demokratisch bestimmt. Uns hat es sehr gut gefallen und wir werden auch gerne wiederkommen. Danke an das gesamte HFV-Präventionsteam: Carsten Wichern, Michael Loers, Mirko Braun und Kerstin Stutte.



Vereinsdialog beim SV Wilhelmsburg

Warten auf das neue Vereinsgebäude am Karl-Arnold-Ring

Nach dem Brand am Bau des neuen Vereinsgebäudes am Karl-Arnold-Ring verzögert sich die Fertigstellung und der SV Wilhelmsburg muss z. Zt. mit 2 Kabinen für 3 Kunstrasenplätze auskommen. So trafen sich die Vertreter des SVW und des HFV am 15.10.2019 im Tennisclubheim.

Der SV Wilhelmsburg ist mit ca. 1.600 Mitgliedern der größte Mehrspartenverein auf der Elbinsel. Die Mitglieder stammen aus vielen Nationen, ca. 650 sind in der Fußball-Abteilung aktiv. Themen des Abends waren:

- Wettbewerbsverzerrung be-

dingt durch die Einführung des Spielerpass Online -> Wie wirkt der HFV dem entgegen?

- Nichtantritte Schiedsrichter bzw. nicht-namentliche Ansetzungen, sondern lediglich Delegation in den Verein, in Kreis-klassen-Spielen bzw.

- Ü-Mannschaften -> Welche Maßnahmen werden getroffen, um der Entwicklung der fehlenden Schiedsrichter entgegenzuwirken?

- Angleichung des Rahmenterminkalenders der Herren an den der Jugend

In allen Themen wurde offen ge-

redet und Lösungswege diskutiert. „Es war gut, einmal im persönlichen Gespräch mit den Vertretern des HFV zu sprechen“, sagte SVW-Vorsitzender Dirk Zimmermann am Ende eines regen Meinungsaustausches und nahm aus den Händen von HFV-Präsident Dirk Fischer einen Sack mit Bällen entgegen.

Für den Verein SV Wilhelmsburg waren dabei: Dirk Zimmermann (1. Vorsitzender und Fußball-Abteilungsleiter), Daniel von Trzewiatowski (Stv. Abteilungsleiter Fußball), Manfred Wanda (Finanzwart Fußball), Philip Wendt (Ge-

schäftsführer) und Martin Timmler (Trainer 1. Herren). Für den Hamburger Fußball-Verband waren dabei: Dirk Fischer (Präsident); Carl-Edgar Jarchow (Vizepräsident), Joachim Dipner (Spielausschuss-Vorsitzender), Christian Soltow (Verbands-Schiedsrichterausschuss-Vorsitzender), Johannes Mayer-Lindenberg (BSA Harburg-Obmann) und Carsten Byernetzki (Stv. Geschäftsführer).

Vereinsdialog beim SVW (v. lks.): Dipner, Jarchow, Trzewiatowski, Wanda, Zimmermann, Timmler, Fischer, Soltow, Mayer-Lindenberg und Wendt



Foto Byernetzki

Michael Wolters neuer Vorsitzender der HFV-Sicherheitskommission

Danke an Vorgänger Volker Sontag



Foto Byernetzki

Michael Wolters ist neuer HFV-Sicherheitsbeauftragter

Michael Wolters vom TSV Sassel stellte sich auf der Sitzung des Verbandsausschusses am 24.10.19 als neuer Vorsitzender der HFV-Sicherheitskommission vor. Wolters war vorher Beisitzer in der Sicherheitskommission und wurde von seinem Vorgänger Volker Sontag eingearbeitet und empfohlen. Das HFV-Präsidium kam dieser Empfehlung nach und berief Wolters auf diese wichtige Position. „Volker Sontag hat mich gut in die Themenfelder als Sicherheitsbeauf-

tragter eingearbeitet und wird mir auch weiterhin bei allen Fragen hilfreich zur Seite sehen. Dafür danke ich ihm sehr. Ich freue mich auf die neue Aufgabe und die Zusammenarbeit mit den Mitgliedern der Kommission Sicherheit, allen Gremien und den Vereinen des HFV,“ sagte Wolters.

Abschied nach 16 Jahren im Präsidium des HFV

Für seinen Vorgänger Volker Sontag (SC Alstertal-Langenhorn) endeten damit 16 Jahre Tätigkeit im Präsidium des Hamburger Fußball-Verbandes. Sontag gab seinen Rücktritt in einem Brief an das Präsidium im September bekannt: „Hiermit möchte ich Euch darüber informieren, dass ich als Vorsitzender der Sicherheitskommission im HFV mit Ablauf des Monats September 2019 nicht mehr zur Verfügung stehe. ... Diese Entscheidung ist mir nicht leichtgefallen. Nach über 16-jähriger ehrenamtlicher Tätigkeit im Präsidium des HFV habe ich mich aus rein persönlichen Gründen entschlossen, das Ehrenamt als Vorsitzender der Si-

cherheitskommission niederzulegen. Ich bedanke mich ausdrücklich bei allen Präsidiumsmitgliedern und Wegbegleitern für die Unterstützung und gute Zusammenarbeit bei der Wahrnehmung meiner unterschiedlichen Aufgabenfelder.“

Volker Sontag hatte sich neben der Tätigkeit als Sicherheitsbeauftragter als Vorsitzender im Ausschuss für Fußballentwicklung engagiert und war hier einer der Pioniere, die den Futsal in Hamburg mit etablierten.



Foto Gettschat

Abschied nach 16 Jahren im HFV-Präsidium: Volker Sontag

ICH
DEIN
AUTO



für mtl. **189 €***

*Deine mtl. Komplettrate:

- Ganzjahresreifen ▸ KFZ-Versicherung ▸ KFZ-Steuer ▸ Überführungs- und Zulassungskosten
- Keine Anzahlung / Schlussrate ▸ 19% MwSt. ▸ 20.000 km Jahresfreilaufleistung (5.000 Mehrkilometer gegen Aufpreis möglich)

OPEL CORSA 1.4 L, 90 PS (66 KW)

*Limitiertes Angebot. Angebot gilt vorbehaltlich etwaiger Änderungen und Irrtümer. Gelieferte Fahrzeuge können von der Abbildung abweichen. Die Händler machen Platz für die neuen Modelle und haben uns dadurch die neuen Konditionen ermöglicht. Übernahme muss bis spätestens Ende November erfolgen! Gelieferte Fahrzeuge können von der Abbildung abweichen. Stand: 25.10.2019.

ASS Athletic Sport Sponsoring ☎ 0234 95128-40 🌐 www.ichbindeinauto.de



+++ Shorties +++ Shorties +++ Shorties



Foto HFV

Kickende Trainer/in

Konstituierende Sitzung des Verbandsausschusses im HFV

Zur 1. Sitzung des Verbandsausschusses im Hamburger Fußball-Verband (HFV) trafen sich die Mitglieder im Clubheim des USC Paloma am 24.10.2019. Themen waren u.a.: Der neue DFB, Weiterentwicklung HFV-Sportzentrum, Digitalisierung im HFV und der HFV-Kongress 2020.

Der Verbandsausschuss wurde als neues Gremium auf dem Verbandstag des HFV in diesem Jahr beschlossen. In der HFV-Satzung heißt es dazu in §24 (4) Aufgaben des Präsidiums:

Das Präsidium tagt mindestens zweimal jährlich als Verbandsausschuss in folgender Zusammensetzung und lädt entsprechend dazu ein: - Präsidium - alle Ausschussvorsitzenden - Vorsitzender / Vorsitzende der Revisionsstelle - Vorsitzende der Jugend-Fachausschüsse - alle Kommissionsvorsitzenden - alle Beauftragten im HFV - alle mit Position in Ausschüssen und Kom-

missionen des DFB und NFV für den HFV, die durch den DFB berufen oder durch den DFB-Bundestag gewählt worden - Vorsitzende Rechtsorgane (Verbandsgericht, Sportgericht, Jugend-Rechtsausschuss) - leitender Verbandssportlehrer - weitere Teilnehmer auf Grund Beschluss des Präsidiums.

AKTIVE Stützpunkt- und Auswahltrainer/Innen

Am 19.10.2019 schnürten die DFB-Stützpunkt- und HFV-Aus-

wahltrainer/Innen gemeinsam ihre Hallenschuhe. Der gemeinsam Hallenkick ist Ausdruck der guten Verzahnung zwischen Stützpunkt- und Verbandsebene.

HFV 2007er Auswahltraining

Die HFV-Auswahlspieler des Jahrgangs 2007 trainieren aktuell in zwei Trainingsgruppen. Am 19.10.2019 trafen sich alle Spieler zu einer gemeinsamen Maßnahme. Neben intensiven Spielen wurde



Foto Byernetzki

Die 1. Sitzung des Verbandsausschusses fand am 24. Oktober statt



Auswahltraining der 2007er-Junoren

+++ Shorties +++ Shorties +++ Shorties

sich im Fußball-Tennis gemessen, mit dem Springseil trainiert, mit der Black-Roll gearbeitet und die Kinder haben auch theoretische Inhalte erarbeitet. Die gemeinsame Veranstaltung wurde durch viele DFB-Stützpunkt- und HFV-Auswahltrainer/Innen begleitet!

2 Hamburger beim DFB U16-Perspektivlehrgang (Jahrgang 2004)

Für die DFB-Maßnahme vom 27. – 30.10.2019 in der Sportschule Wedau wurden von DFB-Trainer Michael Prus die Spieler Lennart Ken Appe und Tom Alexander Rothe (beide FC St. Pauli) eingeladen.

3 Hamburger Spielerinnen zum DFB-U17-Juniorinnen und U19-Frauen Sichtungslehrgang eingeladen

Zum DFB-U17-Juniorinnen und U19-Frauen Sichtungslehrgang vom 11. – 13.11.2019 in Bad Gög-



Foto K. Schulz

Lina Dantes (Foto), Beyza Kara und Larissa Mühlhaus freuten sich über eine DFB-Berufung

ging haben die verantwortlichen DFB-Trainerinnen Friederike Kromp und Kathrin Peter die Spielerinnen Lina Dantes (Hamburger SV), Beyza Kara (Harburger TB) und Larissa Michelle Mühlhaus (Hamburger SV) eingeladen. Auf Abruf wurde berufen: Emilia Angelika Hirche (Hamburger SV).

Velasco und Voelcke zu DFB-Maßnahme eingeladen

Nach ihren guten Leistungen beim DFB U18-Länderpokal in Duisburg sind Robin Velasco (Hamburger



Foto R. Zinsel

Robin Velasco (Mitte) und Sascha Voelcke fahren zum DFB-Lehrgang

SV) und Sascha Voelcke (FC St. Pauli) von DFB U18-Coach Christian Wörns zu einem Lehrgang eingeladen worden. Der U18-Lehrgang (Jahrgang 2002) findet vom 27. – 30.10.2019 in Herzogenaurach statt.

16-Juniorinnen des HFV bestreiten in Barsinghausen das Nordturnier

Im Barsinghäuser August-Wenzel-Stadion findet vom 1.–3. November 2019 das Norddeutsche Länderpokalturnier der U 16-Juniorinnen statt. Bei dem seit 2014 in dieser Altersklasse ausgetragenen Wettbewerb stellte zunächst drei Mal in Folge Niedersachsen das Siegerteam, ehe 2017 und 2018 Schleswig-Holstein die Nase vorn hatte.

Die U16 bestritt am 23.10.19 ge-

gen die C1-Junioren-Mannschaft vom Rahlstedter ein Testspiel über 3 x 30 Minuten. Nach einem frühen 0:1-Rückstand konnte Irma Schittek im 2. Drittel zum 1:1 ausgleichen. Verbandstrainerin Magdalena Schiefer war mit dem letzten Test vor dem Turnier in Barsinghausen zufrieden: „Die Mädels haben ihre Aufgaben gut umgesetzt und konnten sich nochmals gut beweisen.“

Der Spielplan für 2019 sieht folgende Begegnungen vor:

Freitag, 1. November, 18.15 Uhr: Hamburg – Bremen, Schleswig-Holstein – Niedersachsen; Samstag, 2. November, 15 Uhr: Bremen – Schleswig-Holstein, Niedersachsen – Hamburg, Sonntag, 3. November, 10.30 Uhr: Schleswig-Holstein – Hamburg, Bremen – Niedersachsen.

IMPRESSUM HFV-INFO

HERAUSGEBER:

Hamburger Fußball-Verband e.V.

VERANTWORTLICH:

Karsten Marschner, Geschäftsführer des HFV, Wilsonstraße 74 a-b, 22043 Hamburg

INTERNET: www.hfv.de

REDAKTION UND ANZEIGEN:

Carsten Byernetzki (HFV-Öffentlichkeitsarbeit und Marketing), Tel. 040/675 870 33

E-MAIL: carsten.byernetzki@hfv.de

Die HFV-Info erscheinen wöchentlich elektronisch als E-Paper kostenlos. Wenn Sie auch die HFV-Info per E-Mail bekommen möchten, schicken Sie Ihre Mail-Adresse an carsten.byernetzki@hfv.de.

